



Universität Erlangen-Nürnberg · Postfach 3520 · 91023 Erlangen

Firma, Name  
Straße Nr  
PLZ, Ort

**Gebäude:** Altbau, Lange Gasse 20  
**Raum:** 2.232  
**Ansprechpartner:** Jörg Reisner, M.A.

**Telefon:** +49 911 5302-626  
**Telefax:** +49 911 5302-726  
**E-Mail:** [joerg.reisner@wiso.uni-erlangen.de](mailto:joerg.reisner@wiso.uni-erlangen.de)  
**Internet:** <http://www.ib.wiso.uni-erlangen.de>

Nürnberg, den 28.02.2008

**Hinweis: Bitte drucken Sie die Vereinbarung zweifach aus und geben Sie alle fehlenden Angaben in Druckbuchstaben an.**

## **Praktikumsvereinbarung – Placement agreement**

Praktikumsvereinbarung zwischen/ Placement agreement between

Name/ name  
Anschrift/ adress  
Geburtsdatum/ date of birth  
(im folgenden als Studierender bezeichnet/ hereafter referred to as the student)

und/ and

Name Praktikumsgeber/ name of the organisation offering the placement  
Betreuer/ mentor  
Adresse/ address

E-Mail/ e-mail address  
Homepage/ website

(im folgenden als Praktikumsgeber bezeichnet/ hereafter referred to as the organisation offering the placement)

Diese Praktikumsvereinbarung wird anerkannt vom/ This placement agreement is recognised by the  
Büro für internationale Beziehungen der Universität Erlangen-Nürnberg/ University of Erlangen-  
Nürnberg International Relations Office  
Lange Gasse 20  
90403 Nürnberg

**Postanschrift**  
Postfach 35 20  
91023 Erlangen

**Hausanschrift**  
Lange Gasse 20  
90403 Nürnberg

**Telefon**  
+49 911 5302-626  
**Telefax**  
+49 911 5302-726

**Internet**  
[www.uni-erlangen.de](http://www.uni-erlangen.de)

**Bankverbindung**  
Staatsoberkasse Landshut  
Bayerische Landesbank München  
Konto 30 127 92 80 (BLZ 700 500 00)



### **§ 1 Art und Dauer der Ausbildung**

- (1) Das Praktikum dient der praktischen Ausbildung des Studierenden. Der Studierende erhält auch während des Praktikums seine Einschreibung an der Hochschule aufrecht.
- (2) Das Praktikum beginnt am \_\_\_\_\_ und endet am \_\_\_\_\_.
- (3) Diese Vereinbarung kann jeder Zeit vom Praktikumsgeber und dem Studierenden gekündigt werden.

### **§ 2 Pflichten des Praktikumsgebers**

Der Praktikumsgeber verpflichtet sich:

- (1) den Studierenden während des Praktikums zu unterweisen,
- (2) dem Studierenden einen Betreuer zuzuweisen und
- (3) dem Studierenden nach Beendigung seines Praktikums einen schriftlichen Tätigkeitsnachweis auszustellen.

### **§ 3 Pflichten des Studierenden**

Der Studierende verpflichtet sich:

- (1) den Anordnungen des Betreuers Folge zu leisten,
- (2) die ihm im Rahmen seiner Ausbildung übertragenen Aufgaben sorgfältig, gewissenhaft und termingerecht auszuführen,
- (3) die Betriebsordnung, die Werkstattordnung und die Unfallverhütungsvorschriften zu beachten und alle Werkzeuge, Werkstoffe, Geräte und sonstige Gegenstände des Praktikumsgebers sorgsam zu behandeln,
- (4) die Interessen des Praktikumsgebers zu wahren und über Betriebsvorgänge Stillschweigen zu bewahren,

### **Section 1 Type and duration of training**

- (1) The placement is intended to offer the student practical training. The student remains matriculated at the University during the placement.
- (2) The placement begins on \_\_\_\_\_ and ends on \_\_\_\_\_.
- (3) This agreement can be terminated at any time by the organisation offering the placement or the student.

### **Section 2 Obligations of the organisation offering the placement**

The organisation offering the placement is obliged to:

- (1) provide the student with instruction during the placement,
- (2) assign the student a mentor and
- (3) issue the student with a written record of the tasks in which he or she has been involved over the course of the placement.

### **Section 3 Obligations of the student**

The student is obliged to:

- (1) follow directions given by his or her mentor,
- (2) perform the tasks assigned to him or her within the scope of his or her training with due care, conscientiously and on time,
- (3) observe site regulations, workshop regulations and accident prevention regulations and to treat all tools, materials, machinery and other property of the organisation offering the placement with care,
- (4) to protect the interests of the organisation offering the placement and maintain the confidentiality of any operational procedures,



- (5) bei Fernbleiben den Praktikumsgeber unverzüglich zu benachrichtigen und bei Erkrankungen spätestens am dritten Tag eine ärztliche Bescheinigung beim Praktikumsgeber vorzulegen.

- (5) to inform the organisation offering the placement of any absence and in the event of illness to submit a doctor's note to the organisation offering the placement within three days.

#### **§ 4 Aufwandsentschädigung**

Der Praktikumsgeber zahlt eine Aufwandsentschädigung von \_\_\_\_\_ € pro Monat brutto.

#### **Section 4 Allowance for expenses**

The organisation offering the placement will pay an allowance for expenses of \_\_\_\_\_ € per month before deductions.

#### **§ 5 Versicherungsschutz**

- (1) Der Studierende verpflichtet sich, für die Dauer des Praktikums eine Krankenversicherung abzuschließen, soweit er nicht krankenversichert ist.
- (2) Der Studierende verpflichtet sich, für die Dauer des Praktikums eine ausreichende Unfall- und Haftpflichtversicherung abzuschließen und eine Kopie der Versicherungsscheine vor Antritt seines Praktikums beim Praktikumsgeber vorzulegen.

#### **Section 5 Insurance**

- (1) If the student does not have health insurance, he or she is obliged to take out health insurance for the duration of the placement.
- (2) The student is obliged to take out adequate accident and public liability insurance for the duration of the placement and to submit a copy of the insurance policy to the organisation offering the placement before commencing the placement.

---

Place, date, signature, organisation offering the placement

---

Place, date, signature, student

This placement agreement is recognised by

---

Place, date, signature, university